

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

Arrêté royal accordant un subside au projet « Sustainable Water Supply System Recovery For Upstream Communities Affected By The Kakhovka Dam Breach » de l'Organisation internationale pour les Migrations (OIM).

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, modifiée par la loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016 ;

Vu la loi du 26 décembre 2022 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023, notamment la section 14 : SPF Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Coopération au Développement;

Vu la loi du 9 juillet 2023, contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023, notamment la section 14 : SPF Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Coopération au Développement ;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 2022 relatif au contrôle administratif, budgétaire et de gestion;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 2023 portant troisième répartition du crédit provisionnel inscrit au programme 06-90-1 de la loi du 26 décembre 2022 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2023, modifié par la loi du 9 juillet 2023 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année 2023 et destiné à couvrir des dépenses engendrées par la guerre en Ukraine ;

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie aan het project « Sustainable Water Supply System Recovery For Upstream Communities Affected By The Kakhovka Dam Breach » van de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM).

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de wet van 16 juni 2016;

Gelet op de wet van 26 december 2022 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023, inzonderheid sectie 14: FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op de wet van 9 juli 2023 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023, inzonderheid sectie 14: FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 2022 betreffende de administratieve, begrotings- en beheerscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 2023 houdende derde verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 06-90-1 van de wet van 26 december 2022 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023, gewijzigd bij de wet van 9 juli 2023 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2023 en bestemd tot het dekken van de uitgaven veroorzaakt door de oorlog in Oekraïne;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 octobre 2023;

Sur la proposition de la Ministre de la Coopération au Développement;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Article 1^{er} Un montant de 2.000.000 EUR (deux million euros) est imputé à charge du budget général des dépenses du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2023, section 14 - division organique 54, programme d'activités 31, allocation de base 35.40.02.

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1^{er} est octroyé à l'OIM et servira à financer le projet « Sustainable Water Supply System Recovery For Upstream Communities Affected By The Kakhovka Dam Breach ».

Toute cession de créance relative à ce subsidie est interdite.

Art. 3. Le paiement aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire : International Organization for Migration, OIM/OIM Geneva
Banque : CITIBANK, N.A., LONDON
SWIFT Code: CITIGB2L
IBAN: GB57 CITI 1850 0810 8106 14

Art. 4. Le montant sera payé en 1 tranche de 2.000.000 EUR en 2023.

La tranche de 2.000.000 EUR sera payée sur présentation d'une déclaration de créance après notification de cet arrêté et acceptation de la convention spécifique de mise en œuvre de cette intervention par le bénéficiaire.

Art. 5. IOM justifiera l'utilisation de la somme reçue par la transmission des rapports narratifs et de son compte des recettes et des dépenses dressées selon les statuts de l'organisation.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 oktober 2023;

Op de voordracht van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Een bedrag van 2.000.000 EUR (twee miljoen euro) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 2023, sectie 14 - organisatie-afdeling 54, activiteitenprogramma 31, basisallocatie 35.40.02.

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan IOM en dient als financiering van het project « Sustainable Water Supply System Recovery For Upstream Communities Affected By The Kakhovka Dam Breach ».

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

Art. 3. De betaling zal uitgevoerd worden op de volgende rekening:

Begunstigde: International Organization for Migration, OIM/IOM Geneva
Bank: CITIBANK, N.A., LONDON
SWIFT Code: CITIGB2L
IBAN: GB57 CITI 1850 0810 8106 14

Art. 4. Het bedrag zal uitbetaald worden in één schijf van 2.000.000 EUR in 2023.

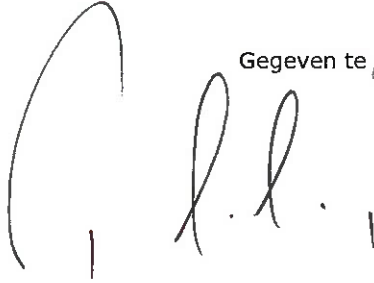
De schijf van 2.000.000 EUR zal worden overgemaakt na ontvangst van een schuldvordering volgend op de notificatie van dit besluit en de aanvaarding van de specifieke overeenkomst ter uitvoering van deze interventie door de begunstigde.

Art. 5. IOM zal de aanwending van de ontvangen som verantwoorden door overmaking van narratieve verslagen en de rekening van inkomsten en uitgaven, opgesteld overeenkomstig de statuten van de organisatie.

Art. 6. Le ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit

Donné à *Bruxelles, le*
19 novembre 2023




Gegeven te *Brussel, 19 november 2023*

PAR LE ROI

VAN KONINGSWEGE:

La Ministre de la Coopération au Développement,

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,



Caroline GENNEZ

W62
1711